



**B O A R D O F S T U D I E S**  
NEW SOUTH WALES

**2001**

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

# **French Beginners**

# **Transcript**

## **French Beginners Listening Skills – Familiarisation Texts**

### **Familiarisation Texts**

#### **Text I**

Female: Le train pour Dijon part à quelle heure?

Male: A quinze heures trente, du quai numéro cinq.

#### **Text II**

Female: Paul, Martine a téléphoné ce matin.

Male: Qu'est-ce qu'elle a dit?

Female: Elle veut t'inviter à une boum chez elle samedi soir à 8 heures.

Male: Samedi soir! Tu es sûre? Son anniversaire est dans trois semaines.

### **Question 1**

Female: Salut Benjamin. Qu'est-ce que tu as eu comme cadeau pour Noël?

Male: Mes parents m'ont acheté un chien. Il est très mignon.

Female: Ah bon? C'est super. Il s'appelle comment?

Male: Ben, je n'ai pas encore choisi de nom. Tu as une idée?

### **Question 2**

Female: Nicolas, je voudrais sortir demain. On va au cinéma?

Male: Ah non, Jeannette! Il y a un match à la télé!

Female: Oh là là. Tu ne veux jamais sortir. Tu veux toujours rester à la maison.

### **Question 3**

Male: Cet ordinateur est cher, mais il est très performant. Il a une grande mémoire et les images sont d'excellente qualité.

Female: Je suis désolée mais j'ai seulement 7000 francs.

#### Question 4

- Male: Salut, Corinne. Dis, tu veux venir au théâtre avec nous demain soir? On a un billet en trop. Le pauvre Bernard a la grippe et doit rester au lit.
- Female: Ah oui, j'aimerais bien.
- Male: La pièce commence à 8 heures et demie. Si tu veux, on se retrouve à huit heures et quart à l'entrée?
- Female: D'accord, alors à demain soir... au revoir.

#### Question 5

- Male: Où est mon parapluie? Tu l'as vu quelque part?
- Female: Non, mais il pleuvait samedi quand tu es sorti. Tu es allé où?
- Male: Eh bien, le matin je suis allé au supermarché et l'après-midi je suis allé chez Marc.
- Female: Tu l'as peut-être laissé chez lui?
- Male: Ah! Je me rappelle. Je l'ai laissé dans la voiture, j'en suis sûr. Je vais le chercher tout de suite.

#### Question 6

- Male: Dis, Catherine, tu as rencontré mon amie?
- Female: Non, pas encore. Mais j'aimerais bien. Elle est là ce soir?
- Male: Oui, la voilà de l'autre côté de la salle. Tu vois la grande blonde qui porte des lunettes?
- Female: Avec Monique?
- Male: Non! Ma femme est blonde – elle aussi – mais elle est mince et elle a les cheveux bouclés.

#### Question 7

- Male: Attention! Attention! Cet avis concerne les passagers voyageant avec Autocars du Sud, à destination de Barcelone.
- Female: Vous êtes priés de vous rendre au guichet numéro 15 pour recevoir un ticket-repas gratuit. Nous vous offrons un repas au bistrot de la gare routière à cause d'un retard de 3 heures. Le car partira à vingt heures trente.

### Question 8

- Male: Salut, Véronique.  
Female: Tiens! Salut, Eric.  
Male: Qu'est-ce que tu fais pour les vacances?  
Female: Je vais faire du ski avec mes cousins. Ils ont une maison en Suisse.  
Male: Génial! J'aimerais bien venir avec vous. Tes parents y vont aussi?

### Question 9

- Female: Allô, c'est bien le 02 23 46 13 35?  
Male: Pardon, madame, vous pouvez répéter? Vous voulez quel numéro?  
Female: Le 02 23 46 13 35.  
Male: Désolé, madame, vous vous êtes trompée de numéro.

### Question 10

- Male: Excusez-moi, madame. Pour aller à la poste, s'il vous plaît?  
Female: Allez tout droit puis prenez la deuxième à gauche.  
Male: La deuxième à gauche?  
Female: Oui, puis continuez tout droit. La poste est sur votre gauche.

### Question 11

- Male: Bonjour madame.  
Female: Bonjour. Vous désirez?  
Male: Je cherche un cadeau, c'est pour ma sœur. C'est son anniversaire dimanche.  
Female: Elle a quel âge?  
Male: Elle va avoir dix ans.  
Female: Alors, je vous propose un tee-shirt. Celui-ci est très à la mode et nous avons des petites tailles.

### Question 12

- Male: Béatrice, si on invitait Gilles et Yvonne à dîner vendredi soir. Ça fait tellement longtemps qu'on ne les a pas vus.
- Female: Bonne idée. Qu'est-ce qu'on va manger? Du poisson? De la viande?
- Male: Pas de viande. Yvonne n'en mange pas. Vendredi matin, j'irai au marché acheter du poisson et des légumes.
- Female: D'accord.

### Question 13

- Male: Pardon, madame. Il n'y a pas de prix sur le paquet de sucre. Pourriez-vous me dire combien ça coûte s'il vous plaît?
- Female: Oui, monsieur. Je suis désolée. Les prix viennent de changer. J'ai un nouvel employé au magasin, et il n'a pas eu le temps de mettre les nouveaux prix sur le paquet. Attendez un instant, je vais vérifier. Oui, ça coûte 10,50 francs.

### Question 14

- Male: Excusez-moi madame. Pour aller à la mairie, c'est quel bus, s'il vous plaît?
- Female: Pour la mairie? Eh bien, ce n'est pas facile. Prenez d'abord le bus numéro 25. Descendez place Martin et changez pour la mairie.
- Male: Oh là là! C'est compliqué. Ça va prendre longtemps?
- Female: Jusqu' à la place, pas vraiment. Mais je ne sais pas combien de temps il faudra attendre le deuxième bus. En plus, il pleut aujourd'hui et vous savez, les bus sont toujours en retard quand il pleut.

### Question 15

- Male: Allô, c'est toi Martine? Tu es malade? Tu n'étais pas à l'excursion de biologie aujourd'hui.
- Female: Je ne suis pas venue parce que j'avais mal à la tête.
- Male: Tu n'as rien râté. Ça a été un vrai désastre.
- Female: Ah bon! Pourquoi? Qu'est-ce qui s'est passé?
- Male: D'abord, on a dû marcher sous la pluie pour trouver les bonnes plantes. Ensuite on est arrivés très tard à l'école. En plus, j'ai perdu le devoir que le prof nous a donné à faire pendant l'excursion.
- Female: Eh bien, c'est pas si terrible!